

**MAGNI**  
TELESCOPIC HANDLERS



**RTH**

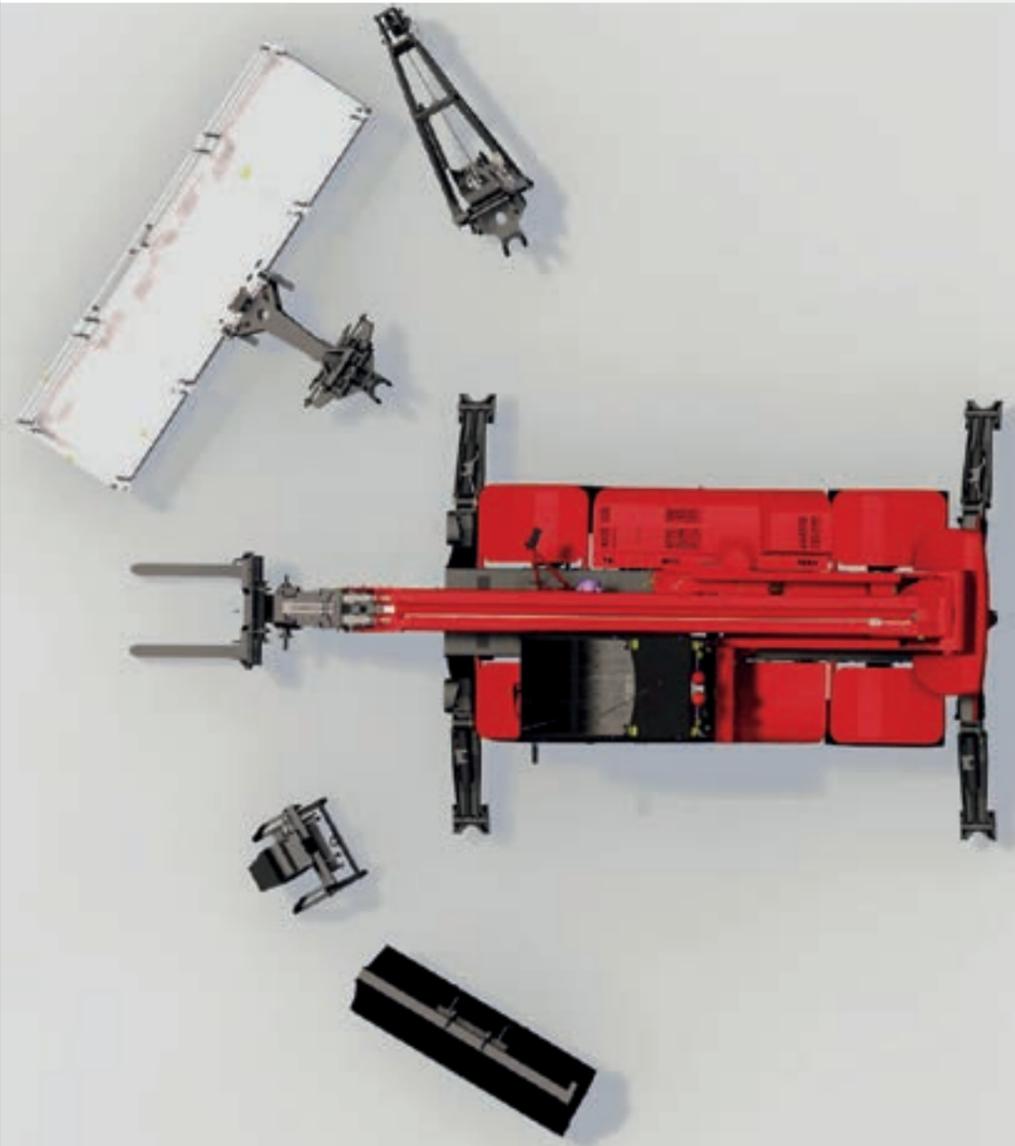
## MAGNI TH, UNSERE ENTWICKLUNG UND UNSERE ZUVERLÄSSIGKEIT FÜR IHRE BEDÜRFNISSE

Die RTH-Baureihe ist das Ergebnis jahrelanger Entwicklung und Forschung.

In der Praxis muss unsere Maschine allen Wünschen und Anforderungen unserer Kunden in Bezug auf Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit gerecht werden. Um den höchsten Standard an Sicherheit und Technik zu gewähren, verbauen wir nur die besten Komponenten. Um ein perfektes Ergebnis zu erreichen werden nur beste Materialien verwendet. Wir liefern eine sehr vielseitige Maschine, die mit den verschiedensten Anbauteilen nach den Anforderungen und Wünschen unserer Kunden ausgestattet werden kann.

Diese Vielseitigkeit wird erreicht durch: Eine Vielzahl von austauschbaren Anbauteilen die speziell für unsere Maschinen entwickelt und gebaut wurden

- Unsere Software in Kombination mit dem elektronischen CAN BUS System, welches uns erlaubt die Hydraulikgeschwindigkeiten automatisch dem Nutzer bzw. der Situation innerhalb der Systemgrenzen anzupassen.
- Drei verschiedenen Lenkarten
- Die neue Benutzeroberfläche mit der intuitiven Menüführung



### SMART

### SMART S

### SCISSORS



RTH 5.18 Smart RTH 5.21 Smart RTH 5.23 Smart RTH 5.25 Smart



RTH 5.21 Smart S RTH 5.23 Smart S



RTH 5.25 Smart S RTH 6.24 S RTH 5.26 S RTH 5.30 S RTH 5.35 S RTH 5.39 S



## RUNDUM-SICHT-KABINE

Das innovative Design der MAGNI Kabine steht u.a. für Bedienkomfort und Sicherheit. Die Bedienung ist sicher und einfach zu gleich.

Die Kabine ermöglicht dem Bediener eine komplette Rundumsicht. Die große gewölbte Frontscheibe, vom Boden bis zum Dach der Kabine, gibt dem Bediener die Sicht auf die Ladung selbst bei maximaler Arbeitshöhe sowie bei komplett abgesenktem Mast, wie es zum Beispiel bei der Lastaufnahme erforderlich ist.

Die komplett bewegliche Lenksäule ermöglicht dem Bediener einen komfortablen und sicheren Zugang zur Kabine. Durch die zahlreichen Einstellmöglichkeiten findet der Bediener eine perfekte Fahr- und Sitzposition.



## MAGNI PATENTIERTE DESIGNER -KABINE

Die komplett **geschlossene und luftdichte** Kabine, mit **100% gefilterter Atemluft** sowie der serienmäßigen Überdruckfunktion, erlaubt es der RTH-Baureihe auch in stark verunreinigter Umgebung ohne Gesundheitsrisiko für den Anwender zu arbeiten. Durch die serienmäßige Klimaanlage in allen Modellen wird gewährleistet, dass der Anwender bei geschlossener Kabine arbeiten kann, um so den größten Gesundheitsschutz zu erreichen.

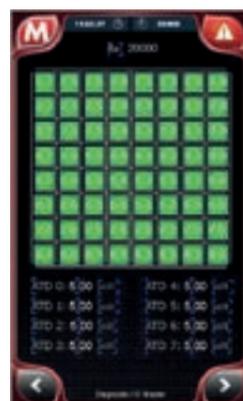
## MAGNI STEUERUNGSEINHEIT

Der Anwender steuert und kommuniziert mit unserer Maschine über ein **benutzerfreundliches und intuitiv** zu bedienendes **TOUCH-SCREEN-DISPLAY**. Das Farbdisplay bildet mehr als **170 ausführliche Fehlermeldungen** in **8 programmierbaren Sprachen** ab. Alternativ kann der Bediener unsere Maschine mit einer aus der Automobilindustrie bekannten Joystick-Steuerung bedienen. Die Stabilisatoren sowie der Niveauequaler können außerdem auch direkt über separate Schalter bedient werden. Selbstverständlich ist das Display wasser- und staubdicht gem. der Norm IP67



Im Fall eines elektronischen Fehlers ermöglicht die **einfache und schnelle Fehlersuche** im System, sowie in den elektronisch überwachten Komponenten, eine deutlich kürzere Stillstandzeit und somit eine Kostenreduzierung. Hat das System einen technischen Fehler erkannt, werden alle hydraulischen Bewegungen automatisch abgeschaltet. Im Display wird ein Fehlercode angezeigt, der es dem Techniker ermöglicht, den Fehler per Ferndiagnose genau einzugrenzen. Durch dieses sehr **zuverlässige** System kann der Techniker sowohl Eingangs- als auch Ausgangssignale jeder einzelnen Komponente überprüfen.

## INTEGRIERTE FEHLERDIAGNOSE



## FUNK-FERNBEDIENUNGEN

MAGNI Maschinen können mit zwei verschiedenen Typen von Funkfernsteuerungen ausgestattet werden. Mit beiden ist es möglich, alle Hydraulikbewegungen der Maschine zu steuern: Falls per Kabel verbunden als Arbeitsbühne oder kabellos mit anderen Anbauteilen. Die TOP-Version dieser Funk-Fernbedienung erlaubt es sogar die Stabilisatoren und den Fahrtrieb bis 5 km/h bis zu einem Abstand von 100m zu steuern. Die Joysticks der Fernbedienungen sind **Elektro-Proportional** wie die Joysticks in der Kabine. Das bedeutet, dass alle Hydraulikbewegungen genauso exakt durchgeführt werden können, wie vom Fahrerplatz aus.



ARBEITSBÜHNEN- UND FUNK-FERNBEDIENUNG



SPEZIALPLATTFORM UND FUNK-FERNBEDIENUNG

Das MAGNI "Kombi-Touch-System" ist ein absolut neues Konzept des Maschinen-Managements. Dank der **bebilderten Benutzeroberfläche** ist das System sowohl für Profis, als auch für neue Bediener sehr einfach und **intuitiv** zu bedienen. Die verschiedenen Seiten sind ganz einfach über Pfeiltasten im unteren Bildschirmrand oder wahlweise über um den Joystick herum platzierte "Direkt-Tasten" zu erreichen. Das System ist in **5 Hauptseiten** aufgeteilt, die jeweils Auskunft über eine Funktion der Maschine geben.

## FAHR- UND ANTRIEB-MENÜ

Auf dieser Seite werden alle Daten über den **Fahrbetrieb** sowie die verschiedenen Optionen angezeigt. Im oberen Bereich wird ein klassisches Armaturenbrett abgebildet, rechts unten sind die **Lenkkarten** dargestellt. Hier kann ebenfalls zwischen den beiden Fahrstufen "schnell" und "langsam" ausgewählt werden.



## PERSONALISIERUNGS-MENÜ

Hier kann der Benutzer alle hydraulischen Parameter nach seinen Bedürfnissen einstellen wie z.B. der Drehbereich des Oberwagens oder die Hubhöhenbegrenzung. Diese Funktion kann besonders bei Hindernissen im Arbeitsbereich oder engen Arbeitsverhältnissen hilfreich sein. Zusätzlich kann die **Arbeitsgeschwindigkeit** für Anheben/Absenken sowie Ein- und Austeleskopieren des Mastes oder Drehgeschwindigkeit des Oberwagens in beide Richtungen separat, genauso wie die des Neigezylinders in beide Richtungen **separat eingestellt** werden. Diese Funktion ermöglicht ein **präzises und sicheres** Arbeiten in jeder Situation.



## STABILISATOREN-MENÜ

MAGNI RTH-Modelle haben ein permanent überwachendes Sicherheitssystem. Dies wird durch jeweils einen Längenmesser in den Stützen erreicht, die die Länge jeder Stütze (von 0%-100%) abfragen. Basierend auf diesen Daten wird dem Betreiber ein **"Live-Lastdiagramm"** angezeigt, welches sich 1:1 mit der Positionsänderung der Abstützungen Zentimeter genau verändert. Dies bedeutet, dass unsere Maschine dem Bediener immer das bestmögliche Lastdiagramm bezogen auf die Auslage der Abstützungen bietet. Zusätzlich sind alle Modelle mit einer elektronischen Wasserwaage ausgestattet, die es der Maschine ermöglicht, sich selber innerhalb der Systemgrenzen zu **nivellieren** (auf Stützen).



## TRAGLASTDIAGRAMM-MENÜ

MAGNI Teleskopstapler sind mit Lastmomentindikatoren ausgestattet und erreichen hiermit die Normen für Automobilkrane. MAGNI's TOUCH-SCREEN kann dem Bediener ein **LIVE -LASTDIAGRAMM** anzeigen, in dem Last parallel zur vom Bediener angesteuerten Hydraulikbewegung angezeigt wird.



## KOMFORT-MENÜ

Über den oberen Bereich der Seite steuert der Bediener den **Kabinnenkomfort**, wie z.B. Temperatur und Lüftung. Über den mittleren Bereich werden die Arbeitsscheinwerfer geschaltet. Der untere Bereich ist dafür vorgesehen, die optionale Funk Fernbedienung zu aktivieren.





**18-21-23-24-25-26-30-35-39**  
maximale Hubhöhe

**5 t - 6 t**  
Tragfähigkeit

## GELÄNDE



## NIVELLIERSYSTEM

In allen Maschinen dieser Baureihe ist ein Nivelliersystem integriert, das es dem Bediener ermöglicht eine **Neigung von +/-10°** in alle Richtungen auszugleichen.



## GELÄNDE

Der kraftvolle hydrostatische Fahrtrieb liefert jedem Rad die benötigte Kraft selbst schweres Gelände mit großen Steigungen zu bewältigen. Ausgestattet mit permanentem Allradantrieb, 2 Fahrstufen vorwärts und rückwärts sowie einer Pendelachse hinten, gewährleistet die RTH-Baureihe bei jedem Untergrund Stabilität und Kraft. Zusätzlich erlaubt die beeindruckende Bodenfreiheit ein Überfahren hochstehender Hindernisse.

## BODENFREIHEIT AUF RÄDERN

5.18 Smart - 5.21 Smart - 5.23 Smart - 5.25 Smart 329 mm  
5.21 Smart S - 5.23 Smart S - 5.25 Smart S - 6.24S - 5.26S - 5.30S - 5.35S - 5.39S 320 mm

**Maximale Reichweite über**  
**25 m**



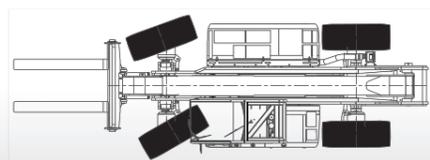
Beide Abstützungen (Klapp- und Scherenstützen) sind optimal für die Arbeit in den beengtesten Gegebenheiten. Die Klappstützen dank der sehr **kompakten** Abstützbreite die Scherenstützen dank der großen **Flexibilität**. In der Praxis können die Stützen genau auf die Bedürfnisse des Bedieners oder des Arbeitsbereiches angepasst werden.



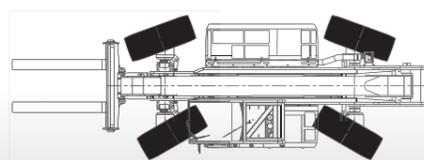
Jedes Modell kann als Schnellläufer bis 40 Km/h ausgeführt werden und hat 3 verschiedene Lenkarten:

- **Allradlenkung:** um den Wenderadius zu verringern.
- **Vorderradlenkung:** für die Straßenfahrt
- **Hundegang:** ermöglicht eine diagonale Annäherung an Hindernisse während der Arbeit

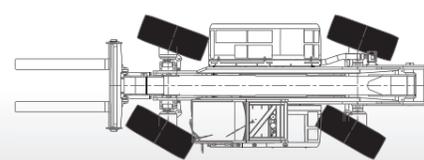
## VERSCHIEDENE LENKARTEN



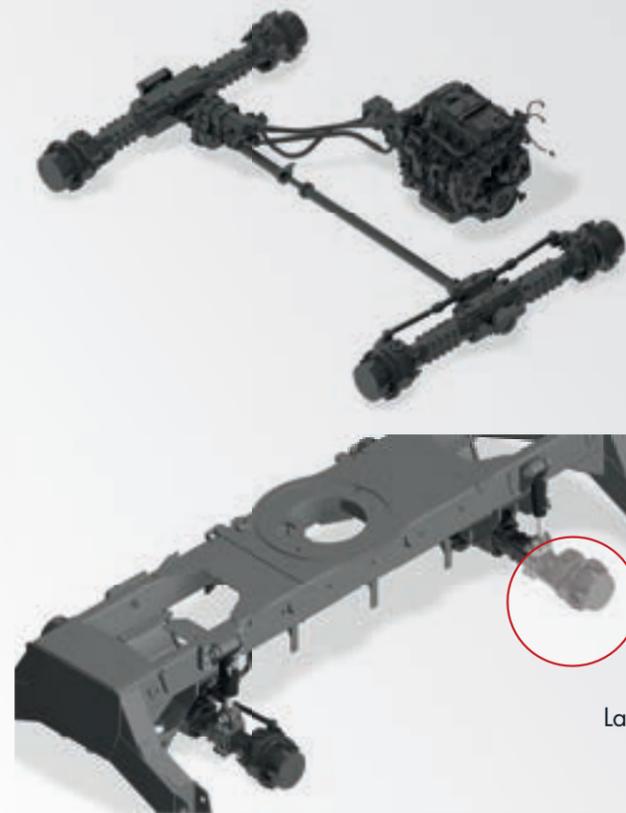
Vorderradlenkung



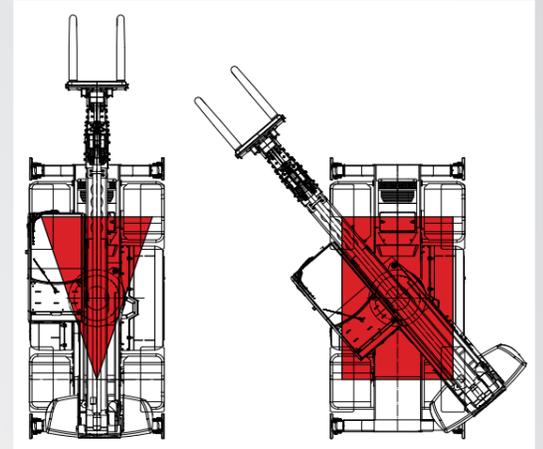
Allradlenkung



Hundeganglenkung



Geschlossene Achsen mit Planeten-Endantrieben und im Ölbad laufenden Lamellenbremsen auf 4 Rädern



Die speziell für diese Baureihe entwickelten Achsen, mit Planeten-Endantrieben und im Ölbad laufenden Lamellenbremsen überzeugen durch oben liegende Lenkzylinder, die somit vor Anfahrtschäden geschützt verbaut sind. Um eine gute Geländegängigkeit zu gewährleisten, ist die Hinterachse als Pendelachse mit **automatischer Sperre** (aktiv bei einer Oberwagendrehung max. +/- 5 Grad um eine bessere Stabilität zu gewährleisten) ausgelegt.



## ALLE MOTOREN DER MAGNI

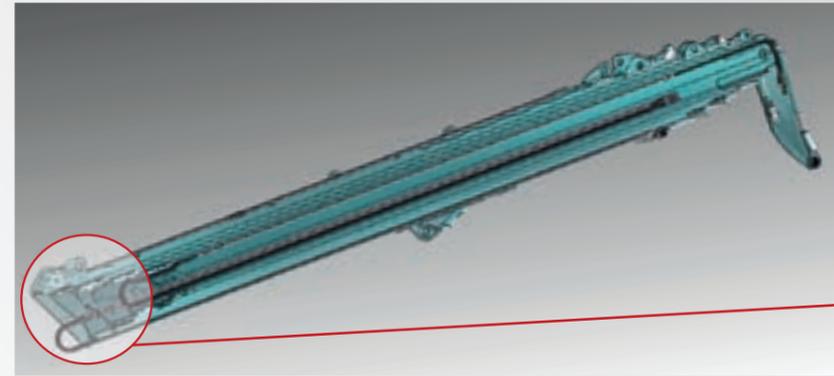
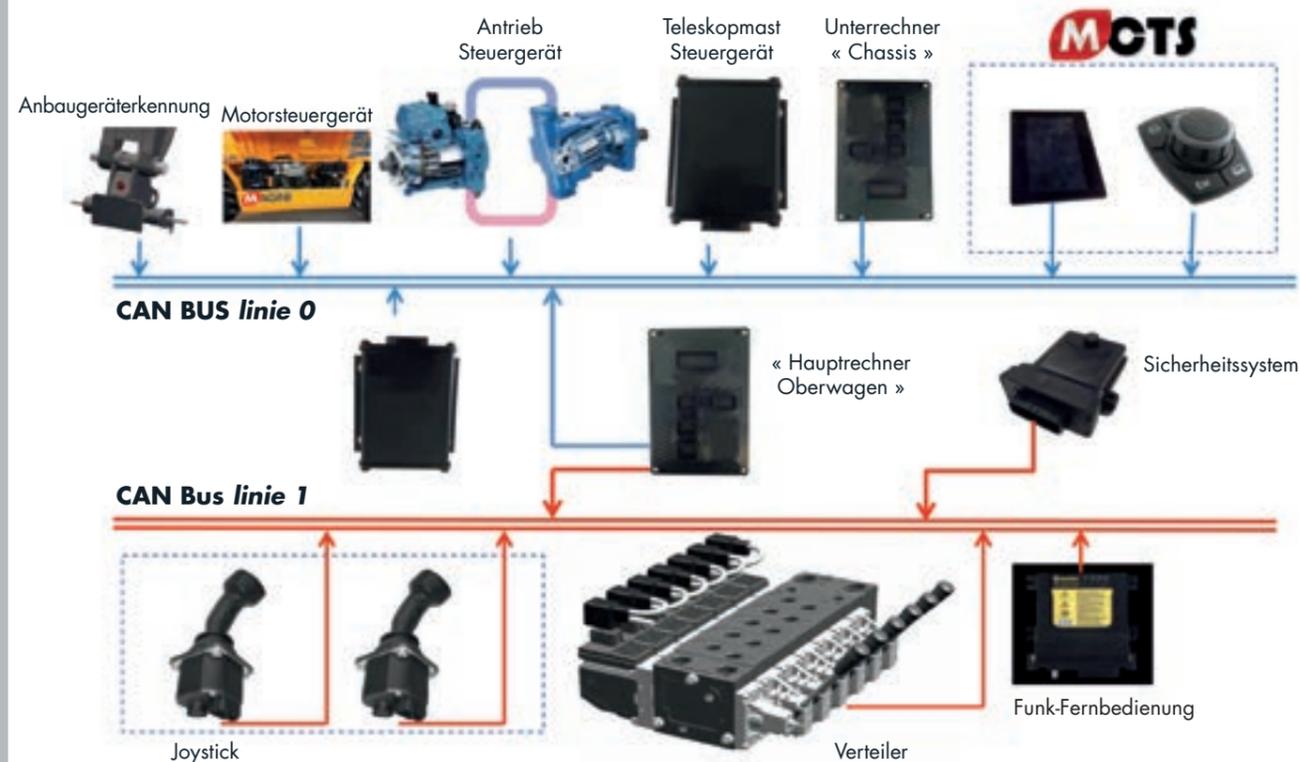
RTH-Baureihe entsprechen 97/68 / EG Richtlinie über die Motoremissionen Standards. Die elektronische Regelung der Kraftübertragung gewährleistet die perfekte Anpassung an die Motordrehmomentkurve, um die Leistung zu optimieren. Hier erreichen wir einen **geringeren Kraftstoffverbrauch von bis zu 15%**, sowie eine längere Lebensdauer der einzelnen Komponenten.



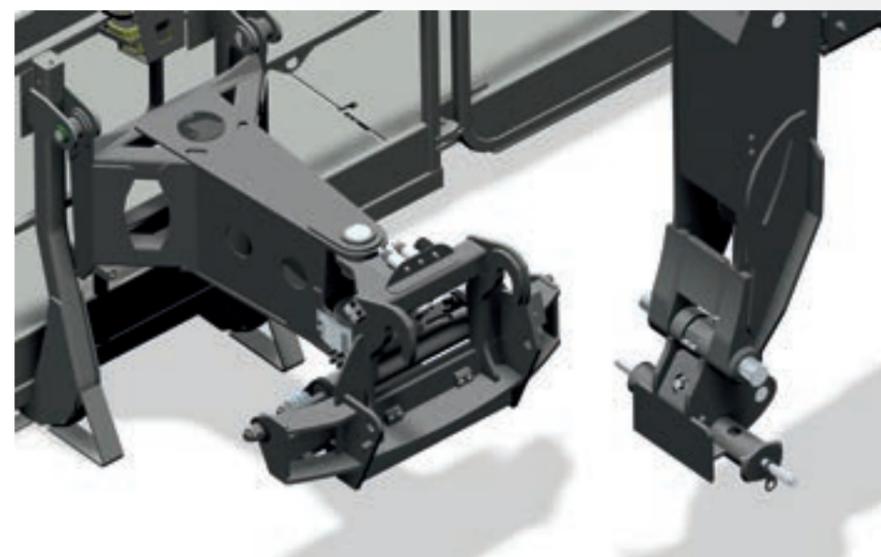
Das Load-Sensing- Hydrauliksystem (**350 bar** effektiver Öldruck) wird mit einer LS-Hochdruckpumpe (für Hydraulikbewegungen); zwei elektro-proportionalen Joysticks sowie einem SIL 2 Sicherheits-Hauptventil welches der Norm EN 13489 entspricht und so die Sicherheit der elektronischen Steuerung gewährleistet gesteuert. Flachdichtende Hydraulikanschlüsse, thermoplastische Schläuche und Leitungen garantieren langfristige **Dichtigkeit**. Wo die Möglichkeit besteht, verbaut MAGNI Leitungen anstelle von Schläuchen. Das elektronische Management der Arbeitshydraulik ermöglicht es dem System die perfekte Motordrehzahl für die Arbeitshydraulik zu wählen und steht somit für eine konsequente Kraftstoffreduzierung. Zusätzlich überwacht unsere Software den **Hydraulikölbedarf**. Hierdurch wird eine enorme Sicherheit und Präzision erreicht (bis zu 4 Bewegungen gleichzeitig sind möglich).



Das elektronische **24V** System entspricht der Schutzklasse IP67 und ist somit gegen äußere Einflüsse wie z.B. Schmutz und Wasser geschützt. Die Maschine ist mit einem **CAN BUS** System ausgestattet welches alle Daten der elektronischen Anlage sammelt und es ermöglicht, dem Fahrer alle Motor-, Antriebs, Hydraulik- und Lastüberwachungsdaten bei Bedarf zur Verfügung zu stellen. Das moderne **CAN BUS** System benötigt 1/3 weniger Elektrokabel und stellt somit ein deutlich geringeres Ausfallrisiko durch elektronische Fehler dar, wodurch die Wirtschaftlichkeit der Maschine verbessert wird.



Der extrem **robuste** und **steife**, aus hochfestem Stahl hergestellte Mast ist **sehr leicht** und gibt der Maschine mehr Tragfähigkeit. Gleichzeitig verhindert er eine starke Durchbiegung bei großer Reichweite. Die verschiedenen Segmente werden sowohl über einen Hydraulikzylinder als auch über ein Doppel-Kettensystem angesteuert. Der im Mast liegende, patentierte **Mono-Block** bestehend aus **6** miteinander verschweißten Hydraulikschläuchen reduziert das Ausfallrisiko durch beschädigte, offenliegende Hydraulikschläuche. Die 6 Mono-Block Schläuche verhindern zusätzliches ein gegenseitiges Aufscheuern oder Verwirren und verringern somit das Risiko von Schlauchbrüchen und den damit verbundenen Ausfallzeiten sowie Instandsetzungskosten.



Dank des geringeren Gewichts unseres neuen Schnellwechselsystems konnten wir unsere Resttragfähigkeit vergrößern. Alle Maschinen der Baureihe sind mit einem nicht manipulierbarem System zur automatischen Anbaugeräterkennung ausgestattet. Am Teleskopkopf befindet sich das **„R.F.I.D.“ System** welches das jeweils verwendete Anbauteil erkennt und in Konsequenz daraus das passende Lastdiagramm in Abhängigkeit zu der Position der Stützen errechnet und im Display abbildet. Dieses System steht für mehr Sicherheit und beugt menschlichem Versagen sowie Fehlern bei der manuellen Auswahl der Anbauteile und Lasttabellen vor.



Die kompakte Bauweise des Chassis wird durch die im angeklappten Zustand innerhalb der Fahrzeugkontur befindlichen Klappstützen betont. Die Bodenfreiheit wird durch die Stützen nicht beeinträchtigt.

Sind die Stützen abgeklappt wird eine Abstützfläche von nur 427 cm benötigt wobei eine bemerkenswerte Hubkapazität erhalten bleibt.

Abgerundet wird die Leistung der RTH-Smart Serie durch den Radstand von 3000 mm womit eine verbesserte Resttragfähigkeit auf Rädern erzielt werden konnte, wobei die Kompaktheit und Wendigkeit der Maschine durch einen vergrößerten Einschlagwinkel aufrecht gehalten wurde. Somit wurde sichergestellt, dass die Maschine selbst in engen Platzverhältnissen manövrierfähig bleibt.

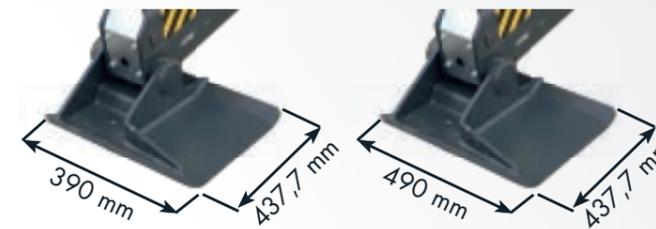


Durch die automatische Stützenkalibrierung in Verbindung mit den großen Abstütztellern ist es dem Bediener möglich sich auf nahezu jedem Untergrund abzustützen



Scherenstützen befinden sich im eingefahrenen Zustand innerhalb der Fahrzeugkontur, und beeinträchtigen nicht die Bodenfreiheit. Ihre überkreuzten Stahlrohre wurden so am Chassis befestigt, dass die Bodenfreiheit auch bei austeleskopierten Stützen erhalten bleibt. Um sich den Bodenverhältnissen anzupassen können alle Stützen simultan als auch einzeln angesteuert und bedient werden.

Dank der großen Abstützfläche ermöglichen die Scherenstützen in Verbindung mit den großen Abstützteilern ein Abstützen auf nahezu jedem Untergrund. Zusätzlich verfügt die Maschine über eine Selbst-Nivellierung mit automatischer Abschaltung.

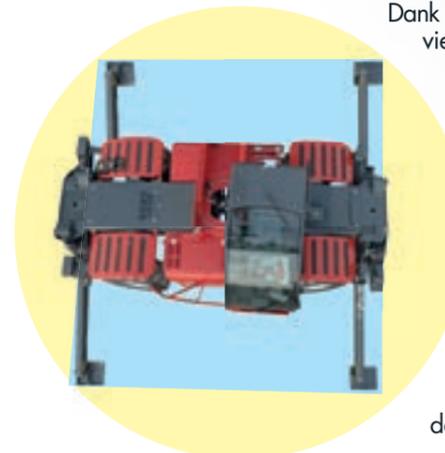


**5.21 Smart S**  
**5.23 Smart S**  
**5.25 Smart S**

**5.26S - 5.30S**  
**5.35S - 5.39S**  
**6.24S**



Um ein leichtes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist der Drehkranz mittig auf dem Unterwagen montiert.



Dank ihrer enormen Flexibilität benötigen unsere Scherenstützen nicht viel Platz um die Maschine abzustützen. Selbst wenn nur ein Teil der Stützen abgestützt ist, ist unsere Maschine so programmiert, dass sie dem Bediener das bestmögliche Traglastdiagramm zu jeder Seite der Maschine zur Verfügung stellt. Jede Stütze ist mit einem Längenmesser ausgestattet der die Länge (0%-100%) überwacht. Unsere Software errechnet, basierend auf diesen Werten das bestmögliche Traglastdiagramm in dieser Position inklusive Betriebssicherheit.

In komplett austeleskopiertem Zustand garantieren die Scherenstützen die komplette Leistungsfähigkeit der Maschine - 360 Grad rundum - da die Abstützfläche ein Quadrat bildet.

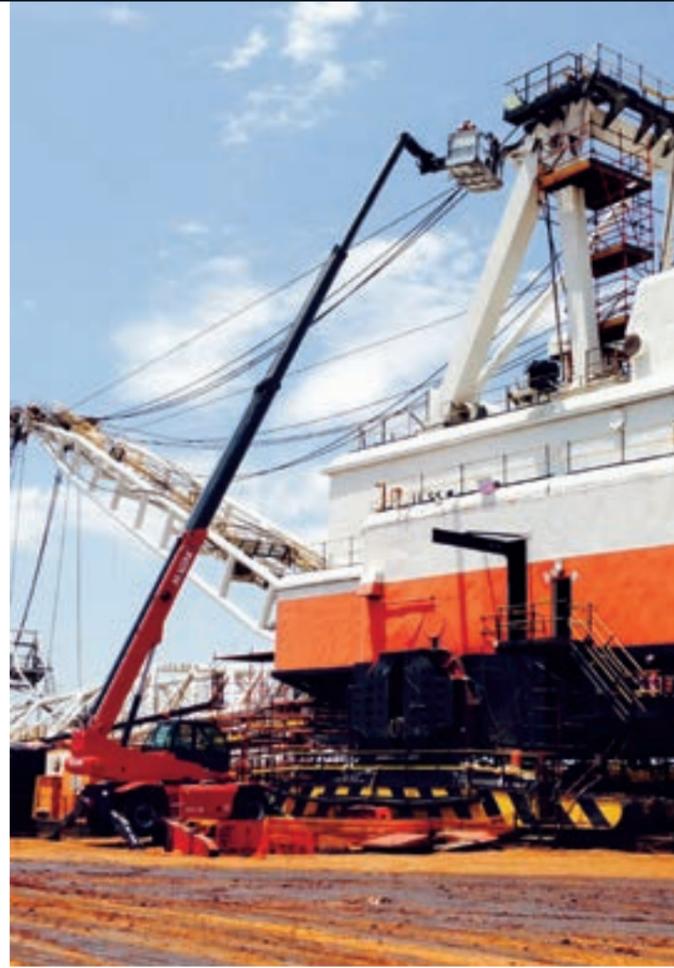




- A** - Potentiometer zur Aufstellwinkel- und Längenüberwachung mit doppelter Sicherheit
- B** - Gewichtüberwachung über 4 Drucksensoren; jeweils 2 am Neigezylinder sowie am Kompensationszylinder.
- C** - Überwachung der Oberwagenposition durch einen im Drehkranz positionierten Rotationssensor
- D** - Automatische Überwachung der Stützen durch innenliegende und somit geschützte Längenmesser
- E** - Alarmleuchte
- F** - Dynamische Abbildung aller gesammelten Werte und Informationen auf das touch screen Display für den Bediener.



Um Sicherheit zu garantieren entsprechen alle Modelle der Baureihe den aktuell gültigen Normen für Baumaschinen, Krane und Arbeitsbühnen. Darüber hinaus sind alle Modelle mit einer Lastbegrenzungssoftware ausgestattet die es ermöglicht alle spezifischen Lastdiagramme für jedes nutzbare Anbauteil abzuspeichern. Kontinuierliche Positionsanalysen und Überwachungen der Last in Verbindung mit der jeweiligen Position der Abstützung werden permanent berechnet und dem Bediener im dynamischen Lastdiagramm angezeigt. Im Fall einer Überlastung schaltet das System alle belastenden Bewegungen automatisch ab und erlaubt nur entlastenden Bewegungen.





**Magni Telescopic Handlers srl**

Via Magellano, 22 - 41013 Castelfranco Emilia, Modena, Italia  
Tel: +39 059 8630811 - Fax: +39 059 8638012  
commerciale@magnith.com - www.magnith.com

Technische Daten können jederzeit geändert werden und bedürfen keinerlei Information.